

# DONN*impresa*

Notiziario Apid

Supplemento ad API FLASH n.° 4 del 28 febbraio 2011



*Carissime,*  
in questo periodo di grande confusione politica, penso che il sistema imprenditoriale italiano debba sempre più rappresentare gli aspetti di serietà e credibilità che l'hanno contraddistinto negli ultimi decenni in tutto il mondo. Vi invito quindi a continuare a dedicare il vostro impegno al lavoro con la dovuta serenità e professionalità.

A dicembre 2010 si sono ancora tenuti alcuni eventi interessanti sui fondi strutturali, sulla conciliazione e sulla promozione dell'imprenditoria femminile. Potrete leggere i dettagli nelle prossime pagine.

I primi due mesi di quest'anno sono stati molto densi di impegni, che abbiamo cercato di seguire il più possibile per potervene riferire. Ne citiamo solo alcuni:

• L'Osservatorio Assolombarda e l'Università Bocconi hanno realizzato un interessante studio sulle strategie vincenti di una sessantina di imprenditori.

• Al Senato della Repubblica si è discusso della questione femminile in Italia e della sua complessità.

• A Roma sono state presentate proposte di collaborazione commerciale e industriale di aziende del Bacino del Mediterraneo.

• A Torino si è insediata la nuova Commissione Regionale Pari Opportunità.

• L'Unioncamere ha presentato i suoi studi sull'andamento delle imprese a conduzione femminile.

• A Budapest è stato dato l'avvio al Programma comunitario Interreg IV C.

• La Provincia di Torino ha invitato amministratori e cittadini al coordinamento provinciale sui tempi della città.

• È stato presentato ad Asti il "Piano straordinario per l'occupazione" voluto dalla Regione Piemonte.

• In Confindustria a Roma si è parlato di innovazione nei servizi in vista di Europa 2020.

• Promossa dall'Unesco, si è svolta a Roma la "Giornata Internazionale della Lingua Madre" con la partecipazione di numerosi scrittori stranieri, immigrati e docenti italiani.

L'intervista di questo numero è stata fatta all'Avvocato Valeria Barletta, Presidente dell'APID di Caserta, giovane donna di grandi capacità professionali, che ci accoglierà nella sua città per il Consiglio Direttivo Confapid il 10-11 e 12 marzo. Le sue osservazioni sulla sua posizione di Amministratore Delegato di una società produttrice di impianti di depurazione acque possono indurre molte riflessioni.

Sperando di incontrarvi numerose alle nostre prossime riunioni, vi auguro buon lavoro e vi saluto con molta cordialità.

Giovanna Boschis Politano  
Presidente

## Sommario

### NOTIZIE SUL PASSATO...

BRUXELLES • Rete europea di ambasciatori dell'imprenditoria femminile

TORINO • Seminario "I fondi strutturali a sostegno della ripresa, per la competitività e l'occupazione"

TORINO • Seminario "Maternità e lavoro: la conciliazione (im)possibile"

MILANO • Convegno "Idee al presente, strategie al futuro - Imprese oltre la crisi"

ROMA • Convegno "Questione femminile, questione Italia"

ROMA • Convegno "Le opportunità per le PMI nell'area del Mediterraneo"

TORINO • Insediamento della nuova Commissione Regionale Pari Opportunità

ROMA • Presentazione del II Rapporto nazionale sull'imprenditoria femminile

GRUGLIASCO (TO) • Incontro di approfondimento della Rete di Parità nello Sviluppo

Locale e della Consulta delle Elette della Provincia di Torino

BUDAPEST • Quarto Forum sulla cooperazione interregionale europea

TORINO • Convegno "Progettare il tempo e gli spazi. Strategie, opportunità e idee per il territorio"

TORINO • Convegno "WWW WORLD WIDE WOMEN" - Globalizzazione, generi, linguaggi

NOVARA • Prima Assemblea di API DONNA

MILANO • Consegna della Carta per le Pari Opportunità e l'Uguaglianza sul lavoro

ROMA • Convegno "L'altra metà dell'economia: imprenditrici che crescono"

ASTI • Presentazione del "Piano straordinario per l'occupazione"

RHO (Milano) • BIT - Borsa Internazionale del Turismo

ROMA • Conferenza "Meeting the Challenge of Europe 2020. The transformative

Power of Service Innovation"

ROMA • Giornata Internazionale della Lingua Madre 2011

### ...PROGETTI PER IL FUTURO

CASERTA • Consiglio Direttivo Nazionale Confapid

BLVD (Slovenia) • Convegno "Quale futuro per la politica di coesione?"

BIRMINGHAM (Regno Unito) • 10° Forum Europeo sull'Ecoinnovazione

#### L'approfondimento

Conciliare vita e lavoro: le novità dalla Regione

pag. 6

#### L'intervista

a Valeria Barletta, Presidente di Apid Caserta

pag. 7

# NOTIZIE SUL PASSATO...

## Bruxelles, 8 dicembre 2010 Rete europea di ambasciatori dell'imprenditoria femminile

“Le donne con spirito imprenditoriale sono incoraggiate a mettersi in affari”: è questo l'invito lanciato in occasione dell'inaugurazione della seconda fase della Rete europea di ambasciatori dell'imprenditoria femminile, che si è svolta a Bruxelles nell'ambito di un evento di sensibilizzazione e di costituzione di reti organizzato congiuntamente dalla Commissione europea e dalla presidenza belga del Consiglio europeo.

Dagli studi fatti emerge che le donne rappresentano il 34,4% dei lavoratori autonomi dell'UE, e ciò sta a indicare che le potenzialità di crescita del numero di imprese gestite da donne sono enormi e vanno valorizzate. In questo contesto è stata creata nel 2009 la Rete europea di ambasciatori dell'imprenditoria femminile con l'obiettivo di ricorrere a imprenditrici di successo per propagandare tra le donne l'idea di creare una propria azienda e dar loro assistenza nella fase di avvio dell'attività.

In occasione dell'inaugurazione della seconda fase, Antonio Tajani, commissario per l'Industria e l'Imprenditoria, ha affermato: “La nostra iniziativa svolgerà un ruolo importante per incoraggiare le donne a fare il grande salto e ad avviare una propria impresa, a tutto vantaggio loro e per una ripresa economica sostenibile”. Infatti risulta che le donne in generale creano imprese più piccole ma relativamente più stabili. Sono ritenute più prudenti degli uomini e hanno una maggior consapevolezza dei rischi.

La Rete europea di ambasciatori dell'imprenditoria femminile si è adoperata finora per promuovere le nuove imprese in rosa, adottando varie misure, quali per esempio:

- programmi di micro-credito;
- programmi specifici di tutoraggio;
- consulenze e sovvenzioni;
- soluzioni per problemi di maternità, malattia o questioni familiari.



## Torino, 14 dicembre 2010 Seminario “I fondi strutturali a sostegno della ripresa, per la competitività e l'occupazione”

Si è svolto presso il Centro Incontri della Regione Piemonte l'appuntamento annuale di approfondimento e valorizzazione delle politiche attuate con il sostegno dei fondi strutturali FSE (Fondo Sociale Europeo) e FESR (Fondo Europeo di Sviluppo Regionale). L'incontro è stato introdotto dai rappresentanti della Commissione Europea che hanno invitato a una riflessione sui recenti documenti della UE e sul ruolo del FSE quale sostegno delle misure a contrasto della crisi.

Paola Casagrande, della Direzione Istruzione, Formazione Professionale e Lavoro ha poi riferito sullo stato dell'arte dell'attuazione del Programma regionale, alla luce delle misure anti-crisi finanziate con il FSE, mentre Giuseppe

Benedetto, della Direzione Attività Produttive, ha parlato del FESR alla luce del piano per l'occupazione.

Al seminario hanno partecipato inoltre gli assessori regionali Massimo Giordano e Claudia Porchietto.



## Torino, 17 dicembre 2010 Seminario “Maternità e lavoro: la conciliazione (im)possibile”

A conclusione dell'intenso percorso compiuto in due mandati di attività, le Consigliere di Parità della Provincia di Torino hanno proposto un incontro presso il Museo di Scienze Naturali, con l'intento di proporre una riflessione sull'esperienza nella “prevenzione e cura” delle discriminazioni di genere sul lavoro.

Il dato sulle dimissioni delle donne nel primo anno di età del figlio e sui casi di discriminazioni di genere rileva un picco di difficoltà.

Negli ultimi anni si è cercato di far fronte a questi fatti attraverso sinergie di rete e con azioni promozionali volte a migliorare la conoscenza della normativa e delle opportunità, per diffondere nuovi modelli culturali.

Nella prima parte del seminario si sono esaminate queste attività e si sono ascoltate testimonianze di lavoratrici, mentre nella seconda parte i relatori – rappresentanti di sindacati, associazioni datoriali e aziende – hanno esposto le loro riflessioni e proposte per un'attività anti-discriminatoria.



## Milano, 17 gennaio 2011 Convegno “Idee al presente, strategie al futuro – Imprese oltre la crisi”

Un interessante convegno dal titolo “Idee al presente, strategie al futuro – Imprese oltre la crisi” è stato organizzato da IMPRENDIUM, Business Network for Women, che è il portale dedicato alle imprenditrici di Milano e provincia per:

- creare nuove opportunità di business a livello nazionale e internazionale;
- aiutare le imprenditrici milanesi a “mettersi in rete”;
- acquisire informazioni utili su finanziamenti, facilitazioni, buone pratiche;
- dare visibilità alla realtà multiforme e innovativa dell'imprenditoria femminile milanese.

Punto di partenza del convegno è stata la presentazione dei risultati di una ricerca condotta dall'Osservatorio di Asolombarda e dall'Università Bocconi, che, raccogliendo i racconti di sessanta imprenditori, ha sviluppato una mappa delle mosse adottate dalle imprese e delle azioni pianificate per il prossimo futuro.

Durante la tavola rotonda, alcuni degli imprenditori coinvolti hanno discusso delle loro strategie e i Presidenti di Asolombarda e Università Bocconi hanno tratto le conclusioni.

## Roma, 19 gennaio 2011 Convegno "Questione femminile, questione Italia"

Presso il Senato della Repubblica si è svolto un convegno organizzato da Pari o Disparè, per affrontare la difficile situazione delle donne nel nostro Paese. Le organizzatrici hanno presentato alcune proposte su:

- l'Autorità Indipendente per la Parità di Genere (AIPAG);
- l'utilizzo dei fondi derivati dall'innalzamento dell'età pensionabile delle donne nella PA;
- l'emendamento al contratto di servizio RAI per l'Osservatorio di Genere.

Hanno preso parte al dibattito in rappresentanza delle istituzioni e delle imprese: Emma Bonino, Rosy Bindi, Anna Finocchiaro, Maria Ida Germontani, Linda Lanzillotta, Luisa Todini, Emma Marcegaglia, Susanna Camusso e Anna Maria Tarantola.



## Roma, 25 gennaio 2011 Convegno "Le opportunità per le PMI nell'area del Mediterraneo"

Nel quadro dei programmi di "Internazionalizzazione", la Fondazione IDI (Istituto Dirigenti Italiani), Confapi e Federmanager hanno organizzato un convegno per la presentazione delle relazioni economiche e commerciali tra l'Italia e il Nord Africa e le opportunità d'affari che i Paesi dell'area mediterranea offrono alle imprese italiane. Inoltre sono state illustrate le possibilità di cooperazione che la politica di vicinato dell'UE dà alle PMI attraverso il programma Bacino del Mediterraneo ENPI. È disponibile presso la segreteria Apid Torino un elenco di aziende straniere con le relative proposte di collaborazione.



## Torino, 26 gennaio 2011 Insediamento della nuova Commissione Regionale Pari Opportunità

Si è insediata il 26 gennaio la nuova Commissione Regionale Pari Opportunità, che è impegnata concretamente sulle tematiche del contrasto alla violenza, sulla prevenzione delle disparità tra uomo e donna e sulla promozione della cultura della parità. Nominata con decreto del presidente della Giunta, è composta da 18 persone:

Patrizia Alessi, Maria Grazia Boffa, Giovanna Guercio, Valentina Incerto, Patrizia Sattamino, Cristina Corda, Samanta Ranzato, Carlotta Sartorio, Maria Grazia Sonogo, Bianca Maria Terzuolo, Maria Vindigni, Silvana Batoli, Elena Chinaglia, Emiliana Losma, Laura Onofri, Laura Seidita, Claudia Rosso e Teresa Cianciotta.

Successivamente, l'8 febbraio, è stato eletto all'unanimità l'ufficio di presidenza. La carica di Presidente sarà ricoperta da Cristina Corda, affiancata dalle Vicepresidenti Patrizia Alessi e Laura Onofri.

## Roma, 27 gennaio 2011 Presentazione del II Rapporto Nazionale sull'Imprenditoria Femminile

È stato presentato a Roma il II Rapporto Nazionale sull'Imprenditoria Femminile, realizzato da Unioncamere. Ha un'età media di 54 anni e ha forti aspettative professionali, sempre più spesso si mette in gioco per scelta e non per necessità. Resiste più della media alle "intemperie" del mercato, mentre la sua dimensione ideale si conferma quella "micro". È questo l'identikit della donna imprenditrice a capo di una delle aziende in rosa – sono 1,4 milioni – presenti in Italia.

Il Presidente di Unioncamere, Ferruccio Dardanella, ha detto "Le donne sono una risorsa che ancora non riusciamo a valorizzare come dovremmo e che, invece, può rivelarsi uno dei driver vincenti per il nostro sviluppo nei prossimi decenni. Per loro bisogna creare un nuovo welfare e servizi per innovare e competere. È tempo di rilanciare l'impegno con la sottoscrizione di un nuovo protocollo d'intesa tra Unioncamere, Ministero dello Sviluppo Economico e Dipartimento per le Pari Opportunità, per creare condizioni più favorevoli a conciliare i tempi del lavoro e della famiglia, aumentando l'offerta di servizi di assistenza e consulenza, investendo sulla formazione all'imprenditorialità".

Esaminando il Rapporto, troviamo che le imprese femminili sono decisamente cresciute anche in settori tradizionalmente maschili, sono più strutturate e solide, preferiscono forme giuridiche "collettive" rispetto all'impresa individuale e sono concentrate nelle regioni del Meridione dove, comprese le isole, le imprese in rosa residenti sono circa il 36% contro il 24,5% del Nord-Ovest, il 21,5% del Centro e il 17,9% del Nord-Est. La regione più rosa è il Molise, seguita da Basilicata e Abruzzo. In Piemonte risultano 111.705 imprese a conduzione femminile.

Nell'indagine qualitativa, si è rilevato che l'imprenditrice utilizza poco i servizi di assistenza e consulenza, sente più degli uomini la complessità di gestire i tempi di lavoro e della famiglia, utilizza poco internet e i servizi on line. Per contro, ha una gestione finanziaria dell'impresa molto cauta, limitando il ricorso a fonti esterne solo quando strettamente necessario e in questi casi preferisce rivolgersi alle banche locali. Percepisce di più la crisi economica, ma la maggioranza reagisce con strategie di organizzazione e rilancio. Tra gli interventi pubblici a supporto dell'impresa ritiene prioritaria la riduzione delle tasse, maggiori finanziamenti pubblici e la semplificazione amministrativa.



## Grugliasco (TO), 28 gennaio 2011 Incontro di approfondimento della Rete di Parità nello Sviluppo Locale e della Consulta delle Elette della Provincia di Torino

Presso la Città Universitaria della Conciliazione di Grugliasco si è tenuto un incontro durante il quale sono state presentate le attività svolte dalla Rete di Parità nel 2010 e quelle programmate per il 2011, le iniziative per i festeggiamenti di Italia 150° e per l'Anno Europeo del Volontariato.

È stato presentato inoltre il Protocollo d'intesa per gli in-

serimenti lavorativi del Comune di Grugliasco e sono stati forniti aggiornamenti sul Programma regionale di interventi per favorire la conciliazione dei tempi di vita e di lavoro.



## Budapest, 3-4 febbraio 2011 Quarto Forum sulla cooperazione interregionale europea

L'evento ha offerto ai partecipanti l'opportunità di ottenere informazioni sul quarto bando del programma Interreg IV C, aperto dal 1° dicembre 2010 al 1° aprile 2011, di frequentare seminari tematici, di incontrare potenziali partner e di conoscere gli sviluppi dei progetti approvati nel bando precedente nel campo dell'innovazione e dell'ambiente.

Notizie più dettagliate sul sito ufficiale <http://www.interreg4c.eu>



## Torino, 10 febbraio 2011 Convegno "Progettare il tempo e gli spazi. Strategie, opportunità e idee per il territorio"

A distanza di un decennio circa dalla nascita del primo coordinamento provinciale tempi della città, la Provincia di Torino ha invitato amministratori, enti, associazioni, cittadine e cittadini a un confronto sulle nuove strategie per "restituire tempo al territorio".



È stata un'occasione per condividere le esperienze e analizzare i benefici della pianificazione del tempo in ambito cittadino e provinciale. L'iniziativa era anche volta a promuovere le nuove opportunità e a stimolare la progettazione finalizzata ad armonizzare tempi e orari delle città.

Su questo tema si sono soffermati al mattino alcuni sindaci di Comuni della Provincia e assessori comunali e regionali. I temi del pomeriggio sono stati invece incentrati sulla gestione del tempo nell'era del web e sui tragitti e transiti nel tempo delle città, con interventi di esperti di mobilità.



## Torino, 10-11-12 febbraio 2011 Convegno "WWW WORLD WIDE WOMEN" Globalizzazione, generi, linguaggi

Il convegno, organizzato dal CIRSDe, ha avuto come obiettivi principali quelli di favorire uno scambio interculturale e interdisciplinare tra studiosi e studiose che hanno adottato la "prospettiva di genere" come questione e punto di vista; di rispondere all'esigenza condivisa di creare legami tra gli ormai numerosi centri di ricerca che, in Italia e all'estero, si occupano di studi di genere e di rilanciare con forza e vigore il dibattito sul femminismo e sui women's studies all'interno degli Atenei.

Le tematiche intorno a cui ricercatori e ricercatrici sono stati chiamati a confrontarsi sono stati di estrema attualità e hanno riguardato, in particolare, la globalizzazione, l'incontro di culture, il transculturalismo, il superamento dei confini nazionali, la migrazione, i linguaggi e lo sviluppo economico.



## Novara, 11 febbraio 2011 Prima Assemblea di API DONNA

Si è svolta presso lo Sporting Village di Novara la prima Assemblea del gruppo API DONNA di Novara, VCO e Vercelli, costituita solo da un anno, ma già molto attiva.

"L'Associazione deve costituire sia un punto di riferimento per tutte quelle aziende che oggi stanno vivendo una fase di incertezza sia una voce di quelle imprese che necessitano di un ausilio importante per consolidare la propria posizione sui mercati" – ha detto il Vice Presidente Api Pier Luigi Scampini, che ha aperto l'incontro – "Abbiamo bisogno di leve nuove e di iniziative efficaci" – ha continuato – "affinché le PMI continuino a essere l'asse portante dell'economia nazionale".

La nostra Presidente, Giovanna Boschis Politano, ha presentato una relazione sull'attività nazionale delle APID del sistema CONFAPI.

La Presidente del gruppo API DONNA, Giuse Leonardi Allegra, ha poi presentato i progetti avviati nel 2010, anche d'intesa con il Comitato dell'Imprenditoria Femminile, tra cui il più ambizioso, di cui a breve sarà formulato il bando pubblico e che ha il titolo provvisorio "Tutoring Europa".

Questo progetto si pone una duplice finalità:

- offrire la possibilità a piccole realtà aziendali di un territorio ricco di eccellenze di affacciarsi al mercato comunitario;
- trovare un'occupazione a giovani laureati novaresi.

L'idea è quindi quella di formare una decina di laureandi provenienti dalla Facoltà di Economia dell'Università del Piemonte Orientale Amedeo Avogadro sui principi di base dell'esportazione, individuando nel frattempo le imprese che meglio potrebbero aderire all'iniziativa e dove i giovani formati



Foto ©Monica Buzzoni

faranno un periodo di lavoro di 6 mesi seguendo un progetto concreto.

Il progetto si basa sul monito europeo dello Small Business Act: "privilegiare le piccole imprese per renderle competitive".

Un altro progetto avviato da API DONNA, su iniziativa dell'Assessorato alle Pari Opportunità della Provincia di Novara, riguarda azioni di prevenzione e contrasto della violenza di genere. "Con l'impegno congiunto di tutti gli operatori coinvolti sarà possibile intervenire – ha sostenuto la Presidente – allo scopo di ridare fiducia, protezione e autonomia alle persone colpite dal fenomeno e condurle attraverso un percorso personalizzato all'avviamento al lavoro che è lo strumento essenziale per riacquistare dignità e autostima". La Provincia prevede l'erogazione di incentivi ai datori di lavoro disposti ad assumere queste persone svantaggiate.

Infine, la Presidente ha accennato a un altro progetto sulla certificazione di genere per l'adozione di strumenti di valutazione e di autovalutazione nei sistemi organizzativi aziendali, per misurare e valutare i livelli di attuazione di politiche di pari opportunità.

"Sono certa – ha detto la Presidente Allegra – che un mercato del lavoro più giusto ed equo, che dia riconoscimento al merito e alle idee innovative e sostenibili, sarà sicuramente aperto alle peculiarità femminili, alla loro capacità di trasformare quelle idee in imprese vincenti".

Il Gruppo API DONNA è formato da decine di imprenditrici che operano con impegno e passione nell'affiancare, orientare e valorizzare il lavoro di altre donne che siedono alla guida di un'azienda.

La Presidente Allegra ha concluso il suo discorso ricordando che "Dalle idee nascono i progetti".



## Milano, 14 febbraio 2011 Consegna della Carta per le Pari Opportunità e l'Uguaglianza sul lavoro

La Presidente della Commissione Pari Opportunità e il Presidente del Consiglio Provinciale di Milano, in collaborazione con l'Associazione "Le Amazzoni", hanno consegnato la Carta per le Pari Opportunità e l'Uguaglianza sul lavoro presentata dalla Consigliera di parità della Provincia di Milano. Nel corso della manifestazione sono stati assegnati riconoscimenti speciali a donne che si sono distinte per il loro impegno a favore dell'associazionismo femminile per la promozione del ruolo della donna nel mondo del lavoro.



## Roma, 15 febbraio 2011 Convegno "L'altra metà dell'economia: imprenditrici che crescono"

La CNA – Confederazione Nazionale dell'Artigianato – ha organizzato un convegno sul ruolo delle imprenditrici nell'attuale contesto economico, in occasione del ventesimo anniversario della costituzione del raggruppamento Impresa Donna nel suo ambito.

La Presidente Nazionale CNA Impresa Donna, Paola Sansoni, ha fatto gli onori di casa accogliendo le rappresentanti imprenditrici delle altre organizzazioni datoriali tra cui la Presidente Confapid Giovanna Boschis.

## Asti, 17 febbraio 2011 Presentazione del "Piano straordinario per l'occupazione"

Più occupazione, più competitività, più credito, meno burocrazia: sono questi i quattro pilastri



che reggono il piano straordinario per l'occupazione, che la Regione Piemonte ha predisposto per affrontare la crisi economica e per la cui attuazione sono stati stanziati 390 milioni di euro.

L'incontro, organizzato dalla Camera di commercio di Asti, ha permesso di tracciare un quadro delle misure già attivate e in via di definizione, con particolare attenzione a quelle che riguardano il Lavoro e il Microcredito - Credito alla persona, nell'ottica di incoraggiare la concessione di crediti a soggetti non bancabili, mediante la concessione di garanzie. Su questi temi sono intervenuti gli Assessori regionali Giordano, Porcietto e Casoni, il Presidente di Finpiemonte e funzionari ed esperti della Regione Piemonte. Erano presenti rappresentanti del mondo economico e imprenditoriale locale.



## Rho (Milano), 17-20 febbraio 2011 BIT Borsa Internazionale del Turismo

La BIT – Borsa Internazionale del Turismo – è la più grande esposizione al mondo dell'offerta turistica italiana e tra le primissime fiere di riferimento per l'industria turistica mondiale, con una rassegna completa della migliore offerta internazionale.

Il Vicepresidente della Commissione Europea, Antonio Tajani, è stato presente all'inaugurazione il 17 febbraio e alla conferenza stampa di presentazione della Carta dei Diritti del Passeggero, approvata nel giugno 2010. I diritti del passeggero sono uno dei cardini della politica dei trasporti della Commissione Europea. Grazie a questa azione, i viaggiatori sono oggi tutelati su ogni mezzo di trasporto in ogni Paese dell'UE e oltre i suoi confini. Il legame tra diritti del passeggero e turismo è stato il tema di presentazione della Carta. Nell'incontro sono anche state trattate le tematiche del turismo per disabili.



## Roma, 17-18 febbraio 2011 Conferenza "Meeting the Challenge of Europe 2020. The transformative Power of Service Innovation"



Occasione dell'incontro è stata la presentazione del Rapporto finale prodotto dall'Expert Panel on Service Innovation in the EU. Allo studio hanno partecipato 20 esperti di alto livello provenienti dal mondo delle pubbliche amministrazioni, delle imprese, delle università europee, a cui la Com-

missione ha assegnato il compito di fornire raccomandazioni e indicazioni strategiche su come promuovere e incrementare l'innovazione nel settore dei servizi e il suo impatto sulle politiche industriali.

L'iniziativa si inserisce nel contesto di Europa 2020, che individua nell'innovazione dei servizi e, in particolare, nel potenziale di trasformazione dei servizi innovativi (knowledge intensive services), il vettore strategico per condurre l'intera economia europea verso processi di crescita intelligente, sostenibile e inclusiva.

Alla conferenza sono intervenuti il Vicepresidente della Commissione Europea Antonio Tajani, rappresentanti delle istituzioni europee, del Governo italiano e del sistema Confindustria.



## Roma, 21 febbraio 2011 Giornata Internazionale della Lingua Madre 2011

**C**laudileia Lemes Dias, vincitrice della III edizione del Concorso Lingua Madre con il racconto FPS 25, ha partecipato al Convegno "Lingua Madre e Immigrazione" organizzato dalla Commissione nazionale italiana per l'UNESCO, in occasione della Giornata Internazionale della Lingua Madre 2011, che si è tenuta presso il Museo dell'Emigrazione a Roma.

Alla Giornata sono intervenuti tra gli altri lo scrittore algerino Amara Lakhous e la scrittrice somala Iglaba Spiego, per testimoniare la loro esperienza e stimolare riflessioni sul rapporto tra la lingua madre degli immigrati e l'italiano, lingua adottiva.

La Giornata – in occasione della quale sono stati coinvolti gli studenti delle scuole superiori – ha costituito un momento di sensibilizzazione e confronto sul tema della diversità linguistica e del valore della lingua madre, affrontato tramite l'esperienza dei nuovi italiani, il cui percorso di integrazione si è tradotto in una pratica di interazione e scambio reciproco di culture.

## L'approfondimento

### Conciliare vita e lavoro: le novità dalla Regione

*Servizi integrativi per la prima infanzia ma anche formule per rendere più morbido il rientro al lavoro da congedi parentali o da lunghe assenze per motivi di conciliazione, per introdurre modalità flessibili di organizzazione del lavoro e per incentivare le banche del tempo e i congedi dei papà. Sono questi gli interventi approvati dal Programma Attuativo della Regione Piemonte.*

Definito su proposta dell'assessore Giovanna Quaglia, il Programma attuativo nasce dall'intesa "Conciliazione dei tempi di vita e di lavoro" approvato nella Conferenza Unificata Stato-Regioni-Enti locali del 29 aprile 2010, che assegna al Piemonte poco meno di 3 milioni di euro, e sarà gestito a livello regionale da un Tavolo interdirezionale, coordinato dalla Direzione regionale Istruzione, Formazione Professionale e Lavoro, Settore Promozione e Sviluppo dell'imprenditorialità e della cooperazione, di cui fanno parte anche la Direzione regionale Politiche sociali e politiche per la famiglia e il Gabinetto della Presidenza della Giunta regionale.

*"Si tratta di servizi di grande utilità per le famiglie piemontesi – spiega l'Assessore regionale alle Pari Opportunità, Giovanna Quaglia – che nascono dalla necessità di rispondere alle difficoltà, in particolare delle donne che lavorano, di conciliare i tempi del lavoro con la gestione della vita familiare. L'obiettivo è impedire che le mamme debbano rinunciare al lavoro o alla carriera lavorativa per le molte, troppe difficoltà quotidiane che derivano sia da una qualità dei servizi da migliorare ulteriormente, sia da una scarsa cultura di condivisione del lavoro di cura all'interno della famiglia. È necessario, dunque, potenziare la rete di strutture per l'infanzia, aumentando il ventaglio delle possibilità a disposizione delle famiglie: dai centri di custodia oraria ai nidi in famiglia nei comuni più piccoli, comprendendo anche i nidi aziendali.*

*Alle donne, inoltre, deve essere data la possibilità di rientrare nel lavoro con professionalità aggiornate, e di usufruire di modalità flessibili nell'organizzazione del lavoro, come ad esempio il part time o il telelavoro. Con questo intervento facciamo un bel passo avanti in questa direzione".* Definite anche modalità e risorse per ciascuna azione del programma attuativo. Alla creazione di nuovi servizi all'infanzia è destinata la fetta più cospicua di

risorse in ambito pubblico che privato. Sono previste: la realizzazione di centri di custodia oraria e di nidi in famiglia in comuni privi di tali servizi cui sarà garantito il sostegno alle spese di insediamento e di prima attivazione (€ 1.000.000), la realizzazione e prima attivazione di nidi aziendali, anche in ambito rurale. Saranno riconosciute spese per l'adeguamento locali, acquisto di attrezzature e materiali di consumo, erogazione del servizio nel periodo di realizzazione dei progetti (€ 750.000).

Rispetto alle misure di conciliazione di vita e lavoro si agirà da un lato con azioni finalizzate all'aggiornamento continuo delle donne assenti dal lavoro per periodi medio/lunghi legate ad esigenze di conciliazione e alla facilitazione del rientro al lavoro. I progetti potranno prevedere azioni per il mantenimento nel periodo di assenza di un flusso costante di informazioni relative all'ambito di lavoro, attività di aggiornamento/formazione mirate al positivo reinserimento lavorativo (€ 379.951). Previsto, inoltre, il sostegno a modalità flessibili di organizzazione del lavoro con progetti che introducano o rafforzino modelli flessibili di telelavoro, attivazione dell'utilizzo del part-time con modalità flessibili e reversibili, attivazione di soluzioni di job-sharing e di job-rotation (€ 400.000).

Per favorire lo scambio di servizi di vicinato, facilitare l'utilizzo dei servizi della città e l'estensione della solidarietà nelle comunità locali nonché per incentivare le iniziative di singoli e gruppi, associazioni, organizzazioni ed enti arriva, invece, il sostegno alla costituzione delle "banche dei tempi" (€ 200.000).

Il programma prevede, infine, un intervento innovativo e sperimentale per incentivare l'utilizzo del congedo parentale da parte dei padri. La misura consiste in una integrazione al reddito, rispetto al 30% previsto dalla normativa, per padri lavoratori dipendenti di imprese private che fruiscono del congedo parentale in tutto o in parte al posto della madre (anch'essa lavoratrice dipendente) (€ 200.000).

L'avvio dei bandi, per cui è necessario attendere il trasferimento delle risorse alla Regione, è previsto entro i primi mesi del 2011.

# L'intervista

## VALERIA BARLETTA PRESIDENTE DI APID CASERTA

Valeria Barletta è nata a Roma nel 1979, si è laureata in Giurisprudenza nel 2004 presso la II Università degli Studi di Napoli Federico II e ha conseguito il titolo di Avvocato nel 2007. È Amministratore Delegato della Soteco SpA, azienda che opera nel settore della depurazione delle acque civili e industriali. È sposata con un imprenditore del settore automobilistico e ha uno splendido bambino, Matteo, di un anno.

### Avv. Barletta, ci parli della Società che dirige.

Il core business della Soteco è la progettazione, realizzazione e gestione di impianti di depurazione, impianti di trattamento delle acque primarie, interventi di adeguamento e ristrutturazione di impianti esistenti. Inoltre forniamo prodotti chimici per la depurazione. La ricerca, l'innovazione, la flessibilità, l'orientamento al mercato, le partnership europee sono stati gli ingredienti vincenti della nostra società, che ci hanno anche portato alla certificazione UNI EN ISO 9001:2000. Realizziamo la nostra attività grazie a 70 addetti altamente qualificati e ad alcune consulenze esterne.

### Lei opera in un'area e in un settore che presentano molti aspetti difficili. Cosa direbbe alle sue colleghe imprenditrici per spiegare la sua attività e per smentire gli stereotipi e i pregiudizi che possono esserci?

Oggi, come si può constatare, sempre più donne hanno il coraggio e la forza di imporsi come valide imprenditrici. È anche vero che in alcuni campi, esempio quello nel quale opero, la figura dell'uomo è sempre vista come più "adatta", in considerazione del rapporto che l'imprenditore deve avere con maestranze di cantiere, della gestione dei rapporti con enti e amministrazioni locali, dove la conduzione d'impresa può diventare complessa.

Inoltre, il territorio nel quale opero è ancora più complicato sotto diversi punti di vista, ormai a tutti noti, pertanto la donna imprenditrice deve lavorare il doppio. In ogni caso sono del parere che vi sono molte persone "per bene" al sud e sono quelle che, congiuntamente alle istituzioni, devono attivare processi per lo sviluppo economico del Mezzogiorno. Infine, credo che proprio grazie alla caparbia e alla preparazione di molte mie colleghe, la donna imprenditrice è sempre più apprezzata e rispettata anche in settori finora considerati "maschili".

### Come affronta il tema dell'innovazione tecnologica, essenziale nella produzione dei vostri impianti?

I processi di depurazione delle acque tendono a riprodurre in spazi limitati e in tempi più ristretti i normali processi di depurazione che avvengono in natura.

Tale metodologia è evidentemente onerosa per:

- costi di realizzazione degli impianti;
- costi energetici;
- costi in risorse umane per la gestione e la conduzione degli impianti;
- costi di prodotti chimici necessari ai processi;
- costi di impatto ambientale.

La ricerca e lo sviluppo tecnologico devono tendere alla riduzione dei suddetti fattori che vanno valutati non unicamente in senso assoluto, ma nelle loro interazioni, nell'ottica di un miglior rapporto benefici/costi.



Le applicazioni di processi innovativi nella depurazione delle acque possono schematizzarsi nei seguenti temi: riduzione dei costi di installazione; risparmio e/o recupero energetico; ricerca e utilizzo di fonti di energia alternativa; apparecchiature con tecnologia e materiali innovativi; ecc.

In azienda cerchiamo di stare sempre al passo con i tempi, ma non bisogna dimenticare che, affinché un'azienda possa investire nell'innovazione, deve essere un'azienda sana, senza pesanti oneri finanziari alle spalle e dotata di un potenziale movimento interno che la renda viva e pronta all'innovazione stessa.

### I suoi clienti sono soprattutto enti pubblici. Quali difficoltà incontra?

La prima difficoltà è quella riferita alla necessità di essere in possesso delle certificazioni e dei requisiti specifici per poter partecipare alle gare d'appalto e successivi adempimenti "burocratici".

Ma, al di là di queste problematiche comunque relative e garantiste, credo, sia per esperienza aziendale che di rappresentanza associativa, che le difficoltà serie che si incontrano nelle relazioni con gli enti pubblici siano essenzialmente di due tipologie:

- carenza costante di disponibilità finanziaria degli enti, con conseguenti ritardi nei pagamenti e rischiosi aggravii economici per le aziende creditrici
- contratti della P.A. con condizioni capestro, che le aziende sono costrette a siglare e assolutamente garantisti solo nei confronti della P.A.

### Lei è una donna giovane e carina. Questo l'ha agevolata o ostacolata nei rapporti esterni e interni all'azienda?

Ritengo che dopo l'immediato impatto fisico, che è velocemente superabile, un ostacolo è quello relativo all'età. Infatti spesso, ma anche comprensibilmente, la giovinezza è simbolo di inesperienza e poca credibilità, e quindi è proprio per questo che bisogna dimostrare con ancora più spessore le proprie competenze e la propria personalità.

In attesa che queste domande sulla condizione femminile non siano più necessarie, noi donne tutte e in qualsiasi campo, anche per la nostra dignità e credibilità, dobbiamo puntare sullo studio, competenza e professionalità utilizzata con la giusta tenacia per realizzarci e valere.

### Quali sono i suoi programmi per l'attività dell'APID di Caserta nel prossimo futuro?

In primis abbiamo l'organizzazione del Consiglio Nazionale Confapid a marzo. Siamo felici di avere l'occasione di accogliere le partecipanti presso la nostra struttura e di far loro conoscere alcune ricchezze del nostro territorio di cui andiamo fieri.

Tra i progetti in corso o futuri ci sono:

- Sportello **Impresa.donna**  
 Centro di informazione, orientamento e consulenza per donne che intendono o hanno appena avviato un'attività imprenditoriale nella provincia di Caserta.
- Progetto **APID - SCUOLA**: "Imprenditorialità e scuola"  
 Destinato ad alunni della Provincia, che dovranno inventare e articolare un'idea di iniziativa-progetto imprenditoriale. Studiato per accrescere fra i giovani la sensibilità verso la cultura e le metodologie di gestione d'impresa nonché la loro propensione all'imprenditorialità come possibile prospettiva di vita professionale.
- Progetto **"HELP YOURSELF"** (già nostro brevetto registrato)  
 Corso di autodifesa preventiva e fisica, tenuto da professionisti e istruttori altamente qualificati, attraverso il quale le donne potranno ottenere una adeguata preparazione, sia in ambito preventivo (psicologico) sia di risposta alla violenza già attuata.

# ...PROGETTI PER IL FUTURO

**Caserta, 10-11-12 marzo 2011**

## Consiglio Direttivo Nazionale Confapid

Il prossimo Consiglio Direttivo Nazionale Confapid si terrà a Caserta, dove la Presidente Valeria Barletta, protagonista dell'intervista che potrete leggere in un'altra pagina di questo notiziario, sta preparando un interessante e piacevole programma, non solo di lavoro, ma anche culturale e turistico.

Le adesioni sono state numerose a testimonianza dell'interesse che le donne imprenditrici hanno nei confronti delle tematiche a sostegno dell'impresa.



**Bled (Slovenia), 16-18 marzo 2011**

## Convegno "Quale futuro per la politica di coesione?"

Si terrà a Bled il prossimo convegno sulla politica europea di coesione, destinata ai rappresentanti del mondo politico e amministrativo dei 27 Paesi Membri.



**Birmingham, 22-23 marzo 2011**

## 10° Forum Europeo sull'Ecoinnovazione

Sarà organizzato a Birmingham il 10° Forum sull'eco-innovazione "Towards a Resource Efficient Economy - From Policy to Action".

### Consultazione pubblica sulle norme inerenti gli appalti pubblici

La Commissione Europea ha avviato una consultazione sulla modernizzazione del mercato europeo degli appalti pubblici. Gli appalti pubblici rappresentano circa il 17% del PIL dell'UE. In un periodo di restrizioni di bilancio e di difficoltà economiche, la politica in materia di appalti pubblici deve assicurare l'uso più efficiente del denaro pubblico per sostenere la crescita e l'occupazione. Ciò richiede strumenti flessibili e di facile utilizzo che favoriscano il più possibile procedure trasparenti e competitive di aggiudicazione degli appalti a vantaggio delle autorità pubbliche europee e dei loro fornitori. La consultazione verte sul Libro Verde sulla modernizzazione della politica dell'UE in materia di appalti pubblici, pubblicato dalla Commissione nel gennaio 2011. È possibile inviare le proprie risposte entro il **18 aprile 2011**.

Per maggiori informazioni: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/publicprocurement/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/publicprocurement/index_en.htm)

## NEWS NEWS NEWS NEWS NEWS NEWS NEWS

**Progetto di Maxcamerette baby pit stop Torino®**

### Allattare Ergonomicamente Nel negozio amico la mamma che allatta è la benvenuta

La seduta attiva sostiene la schiena e aiuta l'allattamento in linea con i numerosi progetti al servizio dei minori: Maxcamerette con le sue ricerche migliora la qualità dello spazio dove vivono e crescono i bambini e i ragazzi. In negozio è stato creato uno spazio con aree attrezzate molto funzionali. Lo spazio allattamento, zona intima e riservata, dove la mamma può allattare senza essere disturbata su una comoda sedia ergonomica dotata di braccioli per aiutare a sostenere il peso del bambino, corredata di poggiatesta e cuscino sanificabile. Inoltre da Maxcamerette



si trova un comodo angolo con fasciatoio, per il cambio pannolini, e con scaldabiberon, un'area gioco per intrattenere i bambini durante la visita dei genitori in negozio e l'area relax con giochi e tv libri per bambini, divanetti e pouf per le mamme che vogliono rilassarsi.



### Il Tour delle Amazzoni

Il Club delle Amazzoni, associazione femminile sportiva senza scopo di lucro, organizza, in occasione dei 150 anni dell'Unità Nazionale, una staffetta che toccherà nove città italiane, nelle quali saranno allestiti stand per sensibilizzare la cittadinanza, i politici e la stampa alle tematiche più vicine al mondo della donna.

Dal 1 Gennaio 2011, UNIFEM è diventato UNWomen, la nuova entità per l'Uguaglianza di Genere e l'Empowerment Femminile, fondendosi con altri tre organismi facenti rispettivamente parte del sistema delle Nazioni Unite e dedicatisi esclusivamente alla promozione della parità: la Divisione per il Progresso delle Donne (DAW), l'Istituto Internazionale delle Nazioni Unite di Ricerca e Formazione per il Progresso delle Donne (INSTRAW) e l'Ufficio del Consulente Speciale sulle Questioni di Genere e il Progresso Femminile (OSAGI).

**DONNimpresa**  
 Notiziario Apid  
 Newsletter bimestrale supplemento ad API FLASH

**Progetto grafico e redazione**  
 MB Videostudio - Torino

**Stampa**  
 Agit Mariogros Industrie Grafiche S.r.l. - Beinasco (Torino)